

ELENCO MATERIALE MATERIAL LIST

Il primo giorno di ogni settimana il bambino dovrà portare:

The first day of each week your child should bring

- un sacchetto di stoffa con il nome del/della bambino/a
a cloth bag with the name of the boy/girl
- uno zainetto piccolo
a small backpack
- un bavaglino con elastico e nome
a bib with elastic and name
- una salviettina con appendino e nome
a towel with hook and name

A inizio anno scolastico e quando le insegnanti lo richiedono deve portare:

At the beginning of the school, when teachers require you should bring:

- un cambio completo adeguato alla stagione (mutande, maglietta intima, calze, pantaloni, maglietta...)
a complete change according to the season (underwear, socks, trousers, shirt...)
- un bicchiere di plastica non usa e getta (con nome)
a plastic cup, non disposable (with name)
- bicchieri usa e getta (n° _____ confezioni)
disposable cups (n° _____ packs)
- fazzoletti di carta (n° _____ confezioni)
tissues (n° _____ packs)
- carta igienica (n° _____ confezioni)
toilet paper (n° _____ packs)
- rotolo di carta assorbente tipo scottex (n° _____ confezioni)
roll of absorbent paper towel (n° _____ packs)
- sapone liquido (n° _____ barattoli)
liquid soap (n° _____ packs)
- saponetta (n° _____ confezioni)
soap (n° _____ packs)
- salviettine umidificate (n° _____ confezioni)
wet wipes (n° _____ packs)
- risma di fogli bianchi formato A4 GR. 80 (n° _____ confezioni)
stack of white sheets A4 GR. 80 (n° _____ packs)
- astuccio completo di matita, gomma, temperino, forbici, colla stick, pennarelli, pastelli di medie dimensioni
(tutto il materiale deve essere segnato con il nome del bambino)
complete box with pencil, eraser, sharpener, scissors, glue, markers, crayons medium-sized (all materials must be labelled with the child's name)
- n° _____ foto tessera
n° _____ photo
- ciabattine
slippers
- calzini antiscivolo
anti-skid socks

Per permettere ai bambini di usare liberamente i colori senza sporcarsi è utile portare a scuola:

To allow children to use the colours freely without getting dirty is useful to bring to school:

- una vecchia camicia di mamma o papà (con nome)
and old shirt of Mom o Dad (with name)
- un grembiule (con nome)
an apron (with name)

Alcune indicazioni...

Some notes or indications...

- L'abbigliamento del bambino deve essere per quanto possibile pratico, facile da slacciare; si consigliano tute da ginnastica.

The child's clothing must be as practical as possible, easy to take off; tracksuits are recommended.

- Per il riposo servono: un sacco a pelo o un panno e un lenzuolo contenuti in una federa grande o sacco chiuso con il velcro. E' utile portare anche l'oggetto a cui il bambino è affezionato.

For the rest, the child needs: a sleeping bag a cloth and a sheet contained in a large pillowcase or bag closed with Velcro. It 'also useful to bring the object to which the child is fond.

- Gli indumenti prestati dalla scuola ai bambini devono essere riportati sempre lavati.

Cloths given by the school to the children should always be washed before returned.

- Gli effetti personali dei bambini devono essere contrassegnati con il nome del bambino in stampato maiuscolo.

The child personal effects must be labelled with the child's name printed in capital letters.

Le Insegnanti

The Teachers
